

赵岐《孟子章句》的内容、 体例和特点

李智泽

从西汉开始，训诂有了很大的发展。当时有的学者注解古书，除了解释词义和名物制度，往往还要串讲一下全句或全章的大意，说明修辞手段，阐明表达方法，分析篇章结构，这种注解叫做章句。当时的章句流传到今天的很少，赵岐的《孟子章句》就是其中之一。本文意在通过对《孟子章句》的分析，归纳其注释内容，发明其编纂凡例，说明其注释特点。

赵岐字邠，京兆长陵人，《后汉书》有传。据后人考证，《孟子章句》作于延熹元年（158）至延熹九年（166）之间。其书分《孟子》七篇各为章句上下，共十四卷，二百六十一章。古人注书，自成体系，赵岐对《孟子》每章每句都详为分析，注释的内容较为繁复，包括释篇名、释词、释人名、释地名、释典章制度、释句意、阐明孟子所用的表现手法、归纳全章大意等等。下面对赵岐注释以上内容的方式加以说明。所引例句采自焦循《孟子正义》，章数标号系杨伯峻先生《孟子译注》所定，如（5·3）即《滕文公章句上·滕文公问为国章》。

壹 内容和体例

一 释篇名

《孟子》七篇，赵岐剖分每篇为章句上、下，并且注明为什么用此篇名。在赵岐看来，《孟子》七篇的篇名是仿照《论语》

题篇的方式的。他说：“圣人及大贤有道德者，王公侯伯及卿大夫咸愿以为师。孔子时，诸侯问疑质礼，若弟子之问师也。鲁卫之君皆尊事焉。故《论语》或以弟子名篇，而有《卫灵公》、《季氏》之篇。孟子亦以大儒为诸侯所师，是以《梁惠王》、《滕文公》题篇，与《公孙丑》等而为一例也。”（《梁惠王章句上》注）

如《公孙丑章句上》注：“公孙丑者，公孙姓，丑名，孟子弟子也。丑有政事之才，问管晏之功，犹《论语》子路问政，故以题篇。”又《尽心章句上》注：“尽心者，人之有心，为精气主，思虑可否，然后行之，犹人法天。天之执持维纲以正二十八舍者，北辰也。《论语》曰：‘北辰居其所而众星共之。’心者，人之北辰也，苟存其心，养其性，所以事天也，故以《尽心》题篇。”

二 释词

赵注共释词861条（包括少量词组），约占全部注释的29%。其释词的方式，大体上有以下几种：

1 用同义词解释

此种方式大多是用今语解释古语，或用通语解释方言词，解释词大多比较浅近通俗。如（3·7）矢人岂不仁于函人哉？注：“矢，箭也。”（1·7）百姓皆以王为爱也。注：“爱，嗇也。”（9·4）放勋乃徂落。注：“徂落，死也。”（8·22）予未得为孔

子徒也。注：“予，我也。”（7·20）唯大人为能格君心之非。注：“格，正也。”（《方言》三：“格，正也。”）（7·20）政不足间也。注：“间，非也。”（《方言》三：“间，非也。”）

2 指出该词的类别

此种方式一般不直接解释被释词的含义，只是指出该词的类别或用途，它的意思就清楚了。如（1·6）孟子见梁襄王。注：“襄，溢也。”（14·36）曾晰嗜羊枣。注：“羊枣，枣名也。”

也有的在大类名前加限制成分，限制成分和类名之间用“之”连接。如（2·15）事之以皮币。注：“皮，狐貉之裘；币，缙帛之货也。”（6·10）则蚓而后可者也。注：“蚓，邱蚓之虫也。”

如果解释语为“……者”，“者”可以译为“……的人”，如（3·5）尊贤使能，俊杰在位。注：俊，美才出众者也。（3·2）不受于褐宽博。注：“褐宽博，独夫被褐者。”

解释语用“所……者也”，“所以……者也”，是指出被释词的作用。如（6·3）牲杀、器皿、衣服不备。注：“皿，所以覆器者也。”（6·3）出疆必载质。注：“质，臣所执以见君者也。”

有的被释词是象声词，就在包括一切声音的大类名“声”前面加上限制成分去解释它。如（2·12）邹与鲁哄。注：“哄，斗声也。”也有用“音”的，（1·3）填然鼓之。注：“填，鼓音也。”

对《孟子》里的语助词，赵岐有的用“辞”训释，如（1·7）抑王兴甲兵。注：“抑，辞也。”（13·35）夫舜恶得而禁之？注：“夫，辞也。”还有的在大类名“辞”前加修饰成分，如（3·2）恶，是何言也？注：“恶者，不安事之叹辞也。”（1·3）寡人之于国也，尽心焉耳矣。注：“焉耳者，愚至之辞。”（4·2）是何足与言仁义也云尔。

注：“云尔，绝语之辞也。”

3 解释语+曰(称、谓之)+被释词
这种方式的特点是解释语先出，被释词放在最后，二者之间用“曰(称、谓之)”联系。如（1·7）将以衅钟。注：新铸钟，杀牲以血涂其衅隙，因以祭之曰衅。”用“称”的，（3·5）俊杰在位。注：“万人者称杰。”用“谓之”的，（13·32）诗曰：“不素餐兮。”注：“无功而食谓之素餐。”

4 被释词+犹+解释词

段玉裁云：“凡汉人作注云‘犹’者，皆义隔而通之。”此种方式的例有二，其一是本来意思不同，后来展转可通。往往是根据被释词所在的具体语言环境，用一个意义相当的词加以解释。“犹”的意思是“等于说”、“相当于”。如（1·7）老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼。注：“老犹敬也，幼犹爱也。”其二是以今语释古语，如（5·3）乐岁，粒米狼戾。注：“狼戾犹狼藉也。”

5 解释某词在句子里特有的含义

这种方式所释的是被释词在某一具体语言环境中的特定意义而不是它的一般含义。如（9·4）故说诗者不以文害辞，不以辞害志，以意逆志，是为得之。注：“文，诗之文章所引以兴事也；辞，诗人所歌咏之辞；志，诗人志所欲之事；意，学者之心意也。”（5·4）子贡反，筑室于场。注：“场，孔子冢上祭祀坛场也。”（4·4）子之民，老羸转于沟壑。注：“转，转尸于沟壑也。”

有时在被释词和解释语之间加“谓”。在这里，“谓”就是“指”的意思。如（1·3）斧斤以时入山林。注：“时谓草木零落之时。”（5·3）死徙无出乡。注：“死谓葬死也，徙谓爰土易居平肥饶也。”（8·20）武王不泄迩，不忘远。注：“迩，近也。近谓朝臣，远谓诸侯也。”

6 形容

此种方式就是具体形容、描述事物的声

色状态，大多用“……貌”，“……之貌”的格式来表示，被释词在前，解释语在后，并且往往较长。被释词一般是形容词，有单音词，也有复音词。如（9·2）校人烹之，反命曰：“始舍之，圉圉焉；少则洋洋焉；悠然而逝。”注：“圉圉，鱼在水羸劣之貌；洋洋，舒缓摇尾之貌。”（7·15）胸中不正，则眸子眊焉。注：“眊者，蒙蒙目不明之貌。”

也有少数不用“貌”字而仍然表示形容的。如（5·4）皓皓乎不可尚已。注：“皓皓，甚白也。”（1·6）卒然问曰。注：“卒，暴问事不由其次也。”

7 释比喻义

在注释《孟子》中一些字面意义显豁，而用于譬喻的词语时，赵岐只是指出其比喻义，对这些词语本身不再注释。如（3·1）民之悦之，犹解倒悬也。注：“倒悬喻困苦也。”（11·10）鱼，我所欲也；熊掌，亦我所欲也。注：“熊掌以喻义，鱼以喻生也。”

8 列举

用这种方式所注释的大多数是一个词组，往往是列举出被释语所包含的内容。如（5·4）后稷教民稼穡，树艺五谷。注：“五谷为稻、黍、稷、麦、菽也。”（7·3）三代之得天下也以仁。注：“三代：夏、商、周。”

9 几义并存

有时在解释了一个词语之后，赵岐还列出另外的一种或两种不同解释，用“一曰”、“又言”、“或曰”等表示其余的说法。如（10·5）抱关击柝。注：“柝，门关之木也。或曰：柝，行夜所击木也。”（2·1）百姓闻王钟鼓之声，管龠之音。注：“龠，箫。或曰：龠若笛，短而有三孔。”

10 引证古代典籍

在解释某些古代典籍中早已出现过的词语时，赵岐往往是先释义，然后征引

《诗》、《尚书》、《春秋传》、《尔雅》等古代典籍，一方面说明此词古已有之，另一方面也用来印证自己的解释。如（2·10）以万乘之国伐万乘之国，五旬而举之。注：“五旬，五十日也。《书》曰：‘期三百有六旬。’”（2·4）吾王不豫，吾何以助？注：“豫亦游也。《春秋传》曰：‘鲁季氏有嘉树，晋范宣子豫焉。’”（2·9）为巨室，则必使工师求大木。注：“巨室，大宫也。《尔雅》曰：‘宫谓之室。’”（4·2）有采薪之忧。注：“忧，病也。《曲礼》云：‘有负薪之忧。’”

11 声训

在我国训诂学史上，虽然声训盛行于东汉，但赵岐很少用这种方式，赵注中只有少数几个声训例子。如：

用直音法的：（12·1）孟子曰：“於！咎是也何有！”注：“於，音乌，叹辞也。”

以双声为训的：（4·10）使诸大夫国人皆有所矜式。注：“矜，敬也。”

用本字改读假借字的：（2·3）一人衡行于天下。注：“衡，横也。”甚至还有用假借字释假借字的：（1·3）颁白者不负戴于道路矣。注：“颁者，斑也，头半白斑斑者也。”

三 释人名

《孟子》中出现的人名很多，有远古的人，有与孟子同时代的人，以及他的弟子。这些人物身分不同，主张各异。赵注一一指出其国别、身分、政治主张；对于孟子弟子，更是特地注明。赵岐共释人名165个，后世给《孟子》人名作注时，多赖于赵注，如朱熹的《孟子集注》、杨伯峻的《孟子译注》，都是如此。如（4·10）时子因陈子而以告孟子。注：“陈子，孟子弟子陈臻。”（7·24）乐正子从于子敖之齐。注：“鲁人乐正克，孟子弟子也。”（3·9）柳下惠不羞污君。注：“柳下惠，鲁公族大夫也。姓

展，名禽，字季，柳下是其号也。”（6·2）景春曰：“公孙衍、张仪岂不诚大丈夫哉！”注：“景春，孟子时人，为纵横之术者。公孙衍，魏人也，号为犀首，常佩五国相印，为从长，秦王之孙，故曰公孙。张仪，合从者也。”（7·1）师旷之聪，不以六律，不能正五音。注：“师旷，晋平公之乐太师也。”

四 释地名

《孟子》中共出现地名43个，赵岐全加注释，有的指出所在国及其地理环境，有的只是简单注明“地名”。如（2·4）遵海而南，放于琅邪。注：“琅邪，齐东南境上邑也。”（8·1）舜生于诸冯，迁于负夏，卒于鸣条。注：“诸冯、负夏、鸣条，皆地名，负海也。”（4·14）孟子去齐，居休。注：“休，地名。”

五 释典章制度

赵岐生于汉末，虽去古未远，但距孟子著书时，毕竟已近五百年。时人对孟子及孟子以前时代的典章制度、度量衡制、天文历法、时俗风尚等，已有很多不甚了解。遇到此类问题，赵岐总是仔细加以注明。如（1·1）万取千焉，千取百焉，不为不多矣。注：“周制，君十卿禄。”（1·7）将以衅钟。注：“《周礼·太祝》曰：‘墮衅，逆牲逆尸，令钟鼓。’《天府》：‘上春衅宝钟及宝器。’”（10·5）孔子尝为委吏矣，曰：“会计当而已矣。”尝为乘田矣，曰：“牛羊茁壮长而已矣。”注：“委吏，主委积仓庾之吏也；乘田，苑囿之吏也，主六畜之刍牧者也。”（1·6）七八月之间旱，则苗槁矣。注：“周七八月，夏之五六月。”（4·3）王餽兼金一百而不受。注：“一百，百镒也。古者以一镒为一金。镒，二十两也。”（14·34）堂高数仞。注：“仞，八尺也。”

六 释句

释句是赵岐主要精力所在，此类注文共

约1640条，占全部注释的55%。综合其释句的方式，主要有以下几种。

1 点明句意所在

所谓点明句意，就是点明句子所暗示的意思或事情。赵岐《孟子题辞》说：“儒家惟有《孟子》，闳远微妙，缛奥难见，宜在条理之科。”阐明这些“闳远微妙，缛奥难见”句子的微言大义，就是赵注的主要目的之一。此类注文一般是在解释语前加“言”字，比较简明扼要。如（7·1）为高必因丘陵，为下必因川泽，为政不因先王之道，可谓智乎？注：“言因自然则用力少而成功多也。”（3·1）当今之时，万乘之国行仁政，民之悦之，犹解倒悬也。故事半古之人，功必倍之，惟此时为然。注：“言今行之易也。”（7·10）自暴者，不可与有言也；自弃者，不可与有为也。言非礼义，谓之自暴也；吾身不能居仁由义，谓之自弃也。注：“言人尚自暴自弃，何可与有言有为。”

2 句子对译

所谓句子对译，就是赵岐用汉代的普通话对译《孟子》中的语句，特别注意改译句子中的古语词，方言词。对译时，不一定逐字译出，有时也要增减一些词语。如（2·3）夫抚剑疾视，曰：“彼恶敢当我哉！”此匹夫之勇，敌一人者也。注：“抚剑瞋目曰：‘人安敢当我哉！’此一夫之勇，足以当一人之敌者也。”（1·7）以若所为，求若所欲，犹缘木而求鱼也。注：“顺向者所为，求顺今之所欲，中国之愿，其不可得如缘乔木而求生鱼也。”（1·4）兽相食且人恶之，为民父母，行政，不免于率兽而食人，恶在其为民父母也？注：“虎狼食禽兽，人犹尚恶视之；牧民为政，乃率禽兽食人，安在其为民父母之道也？”

3 说明句子的比句义

《孟子题辞》说：“孟子长于譬喻，辞不迫切而意已独至。”赵岐于此，着重说明《孟子》这些句子的比喻义。如（3·2）宋

人有闵其苗之不长而揠之者，芒芒然归，谓其人曰：“今日病矣，予助苗长矣。”其子趋而往视之，苗则槁矣。注：“以喻人助情邀福也必有害，若欲急长苗而反使之枯死也。”（6·8）孟子曰：“今有人日攘其邻之鸡者，或告之曰：‘是非君子之道。’曰：‘请损之，月攘一鸡，以待来年然后已。’如知其非义，斯速已矣，何待来年。”注：“孟子以此为喻，知攘之恶当即止，何可损少，月取一鸡，待来年乃止乎！谓盈之之言若此类者也。”

4 说明原因

为了使读者深刻体会《孟子》文句的意义，赵岐有时还要点明孟子之所以这样说的原因。如（2·16）“今乘舆已驾矣，有司未知所之，敢请。”公曰：“将见孟子。”注：“平公敬孟子有德，不敢请召，将往就见之。”（4·9）燕人畔。王曰：“吾甚惭于孟子。”注：“燕人畔，不肯归齐。齐王闻孟子与沈同言为未劝王，今竟不能有燕，故惭之。”（5·3）使毕战问井地。注：问古井田之法，时诸侯各去典籍，人自为政，故井田之道不明也。”（5·3）殷人七十而助，周人百亩而彻。注：“殷周顺人心而征伐，故言人也。”

5 引史释句

赵岐经常引用史实对《孟子》文句作进一步的说明，以加深读者的印象。如（3·2）谀辞知其所蔽，淫辞知其所陷，邪辞知其所离，遁辞知其所穷。注：“人有险谀之言，引事以褒人，若宾孟言雄鸡自断其尾之事，能知其欲以誉子朝蔽子猛也；有淫美不信之辞，若骊姬劝晋献公与申生之事，能知其欲以陷害之也；有邪辟不正之事，若竖牛劝仲任赐环之事，能知其欲行潜毁以离之于叔孙也；有隐遁之辞，若秦客之庾辞于朝，能知其欲以穷晋诸大夫也。若此四者之类，我闻能知其所趋者也。”（3·4）太甲曰：“天作孽，犹可违；自作孽，不可活。”此之谓

也。注：“殷王太甲言天之妖孽尚可违避，譬若高宗雉雉，宋景守心之变，皆可以德消去也。自己作孽者，若帝乙慢神震死，是为不可活也。”

6 引书释句

赵岐经常引用古代典籍来阐明句意。引用的书有《尚书》、《论语》、《周礼》、《仪礼》、《礼记》、《春秋传》、《春秋外传》等。如（6·9）诛纣，伐奄三年讨其君。注：“奄，大国，故特伐之。《尚书·多方》曰：‘王来自奄。’”（5·3）夫仁政必自经界始，经界不正，井地不均，谷禄不平。注：“必先正其经界，勿侵邻国，乃可钧井田。《周礼·小司徒》曰：‘乃经土地而井牧其田野。’言正其土地之界乃定受其井牧之处也。”（8·24）逢蒙学射于羿，尽羿之道，思天下惟羿为愈己，于是杀羿。注：“羿，有穷后羿；逢蒙，羿之家众也。《春秋传》曰：‘羿将归自田，家众杀之。’”（2·7）左右皆曰贤，未可也；诸大夫皆曰贤，未可也；国人皆曰贤，然后察之，见贤焉，然后用之。注：“谓选大臣防比周之誉，核乡愿之徒。《论语》曰：‘众好之，必察焉。’”

7 两说并存

在遇到对一个句子有两种不同解释时，赵岐往往把两种说法同时列出，供读者参考。如（7·18）势不行也。教者必以正；以正不行，继之以怒。继之以怒，则反夷矣。注：“父亲教子，其势不行。教以正道而不能行则责怒之，父子相责怒则伤义矣。一说曰：父子反自相非，若夷狄也。”（7·22）人之易其言也，无责耳矣。注：“人之轻易其言，不得失言之咎责也。一说人之轻易不肯谏正君者，以其不在言责之位者也。”（6·5）汤始征，自葛载，十一征而无敌于天下。注：“载，始也。言汤初征自葛始也。十一征而服天下。一说言当作再字，再十一者，汤再征十一国，再十一，凡征二十二国也。”

8 注明《孟子》所引《诗》、《尚书》篇名并释其句意

《孟子》中大量引用《诗》、《尚书》，但大都未标明篇名或书名。赵岐作注，对孟子所引《诗》，注明篇名；引用《尚书》某篇的，则注明此系《尚书》篇名，然后释其句意。如（9·4）《诗》曰：“永言孝思，孝思惟则。”此之谓也。注：“《诗·大雅·下武》之篇。周武王所以长言孝道，欲以为天下法则。此舜之谓也。（10·4）《康诰》曰：“杀越人于货，凶不畏死，凡民罔不讫。”注：“《康诰》，《尚书》篇名。周公戒成王，封康叔。杀越人取于货，凶然不知畏死者，凡民无不得杀之者也。”

赵岐还注意到识别伪书，指出后人所为《尚书》不与古本同。如（6·5）《太誓》曰：“我武惟扬，侵于之疆，则取于残，杀伐用张，于汤有光。”注：《太誓》，古《尚书》百二十篇之时《太誓》也。今之《尚书·太誓》篇后得以充学，故不与古《太誓》同。诸传记引《太誓》皆古《太誓》。”

七 释表现手法

赵注除了指出《孟子》某些句子的比喻义以外，有的就只是指出孟子所用的表现手法是比喻，不再加以说明。如（2·9）孟子谓齐宣王曰：为巨室，则必使工师求大木。工师得大木，则王喜，以为能胜其任也。匠人斫而小之，则王怒，以为不胜其任也。”注：“将以比喻之也。”（2·6）孟子谓齐宣王曰：“王之臣有托其妻子而之楚游者。……”注：“假此言以为喻。”

有时赵注还分析《孟子》篇章的层次结构，指明其它表现手法。如（1·3）不违农时，谷不可胜食也。注：“从此以下为王陈王道也。”（1·1）万乘之国，弑其君者必千乘之家；千乘之国，弑其君者必百乘之家。注：“上千乘当言国而言家者，诸侯以

国为家，亦以避万乘称国，故称家。”

（9·2）子产曰：“得其所哉！得其所哉！”注：“重言之，嘉得鱼之志也。”

八 用章指概括全章文意

《孟子章句》分《孟子》为二百六十一章，全章的旨意，用章指概括于每章之末。章指一般短小精悍，言简意赅，经常引用《诗》、《论语》等典籍，以加深读者对全章内容的印象。章指大多为四字韵语，少数为三字或七字韵语，其间也穿插有少量散句。如（7·7）《天下有道章》章指言：“遭衰逢乱，屈服强大；据国行仁，天下莫敌；虽有亿众，无德不亲；执热须濯，明不可违仁也。”（4·7）《孟子自齐葬于鲁章》章指言：“孝必尽心，匪礼之逾。《论语》曰：‘生，事之以礼；死，葬之以礼。’可谓孝矣。”（14·3）《尽信《书》则不如无《书》章》章指言：“文之有美过实，圣人不可不改，录其意也。非独《书》云，《诗》亦有言：‘嵩高极天’，‘则百斯男’，亦已过矣。”

贰 《孟子章句》的特点

综合赵注的内容和体例，可以看出其有以下特点：

一 用章指概括全章文意。

这是《孟子章句》比较显著的特点。赵岐附于每章之末的章指用精炼的语言总结、概括了《孟子》每章“闳远微妙，缛奥难见”的微言大义，这实在给读者以很大的方便，使其能更深刻地理解《孟子》文意。在章指中，赵岐有时还表达了自己的抱负以及精神寄托。

二 随文释词。

同一个词运用在不同的语言环境里，就须分别情况作出不同的解释，赵岐是注意到这一点的。如：

氓：

（5·4）愿受一廛而为氓。注：“氓，野人之称。”

(3·5) 则天下之民皆悦而愿为之氓矣。注：“氓者谓其民也。”

泽：

(8·22) 君子之泽五世而斩。注：“泽者，滋润之泽。”

(4·12) 则是干泽也。注：“泽，禄也。”

(6·9) 沛泽多而禽兽至。注：“泽，水也。”

速：

(3·2) 可以速则速，孔子也。注：“速，疾去也。”

(2·11) 王速出令。注：“速，疾也。”

孺子：

(3·6) 今人乍见孺子将入于井。注：“孺子，未有知小子也。”

(7·8) 有孺子歌曰。注：“孺子，童子也。”

三 大量引用古代典籍。

赵岐引用过的典籍共15种，即《诗》、《尚书》、《周礼》、《仪礼》、《礼记》、《易》、《论语》、《春秋传》、《尔雅》、《孝经》、《春秋外传》、《管子》、《法言》、《史记》、《汉书》。引用次数共126次。这对加深对词义和句意的

理解，无疑是起了很大作用的。

四 全书的重点是注释句意。

《孟子章句》共有注释2984条，其中注释句意的就达1640条，占全部注释的一半以上。据向熹先生的研究，《毛诗传》共有注释四千八百余条，其中解释词义的就有一千九百余条，占全部“传”文80%以上。由此看出，章句体注释的重点在句，传注体注释的重点在词。

五 善于用历史事件和人物作譬喻。

对《孟子》中较为笼统或抽象的话，赵岐常举历史事件和人物作譬喻，这也是为了帮助和加深读者的理解。

六 释义方式的综合运用。

赵岐在注释时，往往同时运用几种方式，以加强解说效果。如(4·11)子为长者虑，而不及子思。注：“长者，老者也。孟子年老，故自称长者。”(8·33)而良人未之知也，施施从外来。注：“施施犹扁扁，喜悦之貌。”

七 全部注释中只有几个声训的例子，可以认为章句体不用或极少用此种训诂方式。

(本文作者系我院中国汉语言文学系古汉语专业研究生)

(上接第26页)

(36)李白：《赠江夏韦太守良宰》

(37)《老子》十九章、二十八章

(38)《庄子·山木》

(39)《庄子·马蹄》

(40)谢灵运：《县隆法师诔》，见《全宋文》

卷三十三

(41)谢灵运：《过白岸亭》

(42)(43)谢灵运《山居赋》

(44)焦竑：《澹康乐集题辞》

(45)谢灵运：《登池上楼》

(上接第33页)

用手写字则为“抄”。其次，以木为之曰“椳”，以金为之曰“𦉳”；质为金曰“钮”，质为玉曰“琬”；属于人之行为，故曰“儻”曰“伎”，专重其手之能，故曰

“担”曰“技”。

以上所述，特举其大略而已。至于假借、转注与形声字的相互关系，非常复杂，自当别论。